

CDN
PETIT-QUEVILLY
ROUEN
MONT-SAINT-AIGNAN

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE NORMANDIE-ROUEN
DIRECTION DAVID BOBÉE

72 VIERGES

de **MEHDI-GEORGES LAHLOU** CRÉATION 2020-21

**CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
DE NORMANDIE-ROUEN**

Théâtre des deux rives
48 rue Louis Ricard
76176 Rouen Cedex 1
+33 (0)2 35 70 22 82
www.cdn-normandierouen.fr

CONTACTS

Direction de production, administration
Philippe Chamaux
+33 (0)7 86 30 19 74
philippe.chamaux@cdn-normandierouen.fr

Chargée de production

Sarah Mazurelle +33 (0)6 81 57 87 97
Julien Fradet +33 (0)6 61 77 79 22
production@cdn-normandierouen.fr

Contact production déléguée

Thomas Degroïde
+33 (0)2 35 89 11 25
thomas.degroïde@cdn-normandierouen.fr





72 VIERGES

de MEHDI-GEORGES LAHLOU

mise en scène, texte et installation

Mehdi-Georges Lahlou

avec

Océane Cairaty

Pearl Manifold

Hala Omran

Fatima Soualhia Manet

collaboration artistique et à la dramaturgie

Younes Anzane

conseil à la dramaturgie

Leila Adham

création sonore

Ève Ganot

création lumière

Julien Barbazin

production déléguée

Centre Dramatique National de Normandie-Rouen

première résidence

29 juin - 11 juillet 2020 au CDN Rouen

Le CDN de Normandie-Rouen est un EPCC (Établissement Public de Coopération Culturelle) subventionné par le Ministère de la Culture / Drac de Normandie, le Conseil régional de Normandie, le Conseil général de la Seine-Maritime, la Ville de Rouen, la Ville de Petit-Quevilly et la Ville de Mont-Saint-Aignan. Avec le soutien de l'ODIA Normandie / Office de diffusion et d'information artistique de Normandie.

CDN
PETIT-QUEVILLY
ROUEN
MONT-SAINT-AIGNAN
NORMANDIE-ROUEN
DIRECTION DAVID BOBÉE



NOTE D'INTENTION

Avec ce nouveau projet de mise en scène, je prolonge une série d'œuvres plastiques et performatives sur le thème des soixante-douze vierges, créatures promises au martyr musulman, qu'il doit retrouver sitôt arrivé dans la Janna, le jardin d'Eden. Elles ont aussi pour nom « houris ». Ici, dans **72 Vierges**, elles sont au nombre de quatre... Je souhaite que ces quatre femmes soient distinctes, mais sans que leurs différences ne prennent de l'importance, dans la mesure où elles ont le même statut, elles sont équivalentes, et surtout parce qu'elles sont comme elles sont, des évidences.

Ce qui les environne est un instant d'île, une bulle atemporelle et suspendue, aux motifs paradisiaques. Les quatre houris font coexister leurs présences, polymorphes ou immatérielles, entre échanges verbaux et contemplation, corps suggestifs et propositions musicales. Il y a là du temps à passer, des histoires, des moments, des rêveries terrestres, des chants. L'espace est chaud et teint de sucre. Il y règne un parfum diffus de vacance. L'attente est sensible, palpable et définit le topos : une salle d'attente pour vierges à partir de laquelle se déploie tout un vocabulaire de l'expectative.

Le territoire semble familier, paradisiaque et terrestre. L'île carte postale : celle du plaisir de se vider la tête, celle de la terre vierge à conquérir, celle du naufrage et de l'abandon, celle de la transgression et de l'utopie. Les quatre femmes sont sous assignation : l'attente du martyr est la condition de leur présence dans ce jardin. La puissance demeure toutefois de leur côté, car elles sont à l'endroit de choisir le moment de leur départ, donc de décider avec qui ou quoi partir – car finalement à quoi ressemble un martyr mort ? Une fois l'instant décidé, le départ est à sens unique.

Dans le jeu des formes, les houris sont les parties à la fois distinctes et intégrées de ce paradis profane. Elles l'évoquent, elles s'y incrustent, le complètent. Puissance performative du langage et déploiement de l'espace scénique conjugués. Tantôt elles se posent comme des ornements temporaires, charmes pour les yeux, tantôt elles le bouleversent depuis les fondations pour le reconfigurer.

Si passe un ange, une abstraction d'homme, un nuage, si l'une d'entre elles perçoit un mouvement nouveau, c'est le climat qui change alors, une altération d'atmosphère, et autour de ce point décelé, les voix s'entourent, se colorent, elles changent de tournure, des figures s'incarnent.

Elles se plaisent aussi à évoquer ce qui suinte d'elles, les projections qu'elles suscitent, ce qui se cristallise en l'autre à partir d'elles. Des dialogues courts surgissent, ou des paroles de chansons, qui leur reviennent en mémoire. Ici opère un autre stade de transformation, par le verbe et le son. Elles deviennent alors comme les sirènes de la mythologie, farouches et clairvoyantes, elles s'émancipent, amorcent des départs.

Avec **72 Vierges**, je veux faire parler les corps, les augmenter en tant que formes. Je veux interroger les idées de pureté, de jouissance, et d'ivresse, les imaginer dans un ciel terrestre, comme une danse, un chaos heureux, un effondrement par le haut. Là où tout se recrée à partir de rien, pour le plein et le vide. Il ne demeurera qu'un son long et bruisant, celui de 72 voiles qui tombent, en attente de nouveaux déploiements.

MEHDI-GEORGES LAHLOU



MISE EN SCÈNE



MEHDI-GEORGES LAHLOU

PLASTICIEN, ARTISTE DE LA PERFORMANCE
ET METTEUR EN SCÈNE

Mehdi-Georges Lahlou est né aux Sables d'Olonne en 1983. Franco-marocain, il vit et travaille entre Bruxelles, Maastricht et Athènes. Formé à l'École Régionale des Beaux-Arts de Nantes (ERBAN), puis à l'Académie Sint-Joost à Breda au Pays-Bas où il y obtient un Ph.D en Arts (2010). En 2014 Mehdi-Georges Lahlou faisait partie de la première session de *Les réalisateurs* (post-diplôme en Art et Entreprises), conçu et dirigé par l'artiste Fabrice Hyber en partenariat avec l'école de management Audencia Nantes et l'école des beaux-arts de Nantes Métropole (France).

Ses œuvres plastiques ont fait l'objet de plusieurs expositions personnelles dans le monde, entre autres au Musée des Beaux-Arts de Rouen, France (2019), au MNAC – Muzeul Național de Artă Contemporană à Bucharest, Roumanie (2019), au Museo de Arte Colonial à La Havane, Cuba (2019), au Botanique Museum à Bruxelles, Belgique (2017), au In Flanders Fields Museum à Ypres, Belgique (2015), au HAU Hebbel am Ufer à Berlin, Allemagne (2015), au Lynden Sculpture Garden à Milwaukee, USA (2013).

Ses travaux ont été présentés dans de nombreuses expositions internationales comme au Museum of African Contemporary Art Al Maaden – MACAAL à Marrakech, Maroc (2019), à la Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea, de Rome, Italie (2018) au William Benton Museum of Art à Storrs, USA (2017) au Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg, France (2016), au Centre Pompidou Málaga à Malaga, Espagne (2016), à l'Institut du Monde Arabe à Paris, France (2016, 2014 et 2012), à Institut d'art contemporain à Villeurbanne, France (2016), au MMVI Musée Mohammed VI, Rabat (2014 MA). Et permis plusieurs biennales international (La Havane, Dakar, Casablanca, Venise, Sakhnin).

Artiste de la performance depuis 2003, Mehdi-Georges Lahlou est notamment l'auteur et l'interprète de *Stupidité Contrôlée* (2013), *C'est Charmant XIII* (2014), *Run Run Baby Run Run* (2015) présentées entre autres au Théâtre des deux rives à Rouen, France (2016), à la Merton D, Simpson Gallery lors du Queer New York International Ary Festival à New York, USA (2015), au Carreau du Temple pour le Jerk Off Festival à Paris, France (2015), invité par le FRAC Midi Pyrénées – Les Abattoirs, France (2015), à L'H du Siège, lors des Cabaret de curiosités, invité par Le Phénix, Scène Nationale à Valenciennes, France (2015).

Il crée en 2018 sa première mise en scène et scénographie *The Ring of the Dove* s'emparant du poème *Le collier de la colombe* d'Ibn Hazm (vers 1023), il y est aussi interprète accompagné de Killian Madeleine (danseur) et de Jorg Delfos (contre-ténor). Il crée avec Marie Payen *Ils se jettent dans des endroits où on ne peut les trouver*, pour le Festival d'Avignon 2019. En 2019 il met en scène l'installation/performance 75 pour sept performeurs au Muzeul Național de Artă Contemporană à Bucharest, Roumanie.

De 2017 à 2020, Mehdi-Georges Lahlou est artiste associé au CDN de Normandie-Rouen.

www.mehdigeorgeslahlou.com

DISTRIBUTION



OCÉANE CAIRATY

COMÉDIENNE

Océane Cairaty est la première Réunionnaise évoluant au poste de défenseure centrale à l'Olympique lyonnais de 2005 à 2010.

En 2010, son désir de football est avalé par le théâtre qu'elle découvre par hasard lors d'un cours amateur d'improvisation. À 20 ans, elle rejoint Paris pour apprendre le métier de comédienne, s'inscrit à Acting International où pendant deux ans elle découvre les grands textes, le clown... puis intègre le conservatoire du 18^e arrondissement sous la Direction de Jean-Luc Galmiche de 2012 à 2015.

En 2016 elle participe à l'Atelier 1^{er} Acte mis en place par Stéphane Braunschweig et Stanislas Nordey. Ayant 26 ans à l'époque, elle ment pour avoir accès à l'atelier, l'âge limite étant de 24 ans. Ce mensonge l'amènera à travailler avec des intervenants tels que Chloé Réjon, Rachid Ouramdame, Annie Mercier, Caroline Guiela Nguyen, Véronique Nordey, Marc Proulx ou Blandine Savetier.

À la suite de cette atelier, étant trop âgée pour les écoles nationales, elle fait une demande de dérogation pour tenter une dernière fois le prestigieux concours de l'école du Théâtre national de Strasbourg (TNS), qu'elle l'intègre en septembre 2016.

En 2017 elle joue dans *Soudain l'été dernier* de Tennessee Williams, mis en scène par Stéphane Braunschweig pour sa première mise en scène à la tête du Théâtre de l'Odéon aux côtés de Luce Mouchel, Marie Rémond, Jean-Baptiste Anoumon, Virginie Colemyn, Boutaina El Fekkak et Glenn Marausse.

En 2018, elle fait partie de la distribution de *La Dame aux camélias*, mise en scène par Arthur Nauzyciel.

DISTRIBUTION



PEARL MANIFOLD

COMÉDIENNE

Après des études théâtrales à l'université de Besançon, elle intègre l'ERAC.

Elle y fait ses classes avec Alain Françon (*Demeurent* de Daniel Danis, Montévidéo, Marseille, 2005), Georges Lavaudant (*Conférence et petits fours*, Odéon, 2005), Roméo Castellucci (*M.10 Marseille, tragedia Andogonia*, Le Gymnase / Les Bernardines, Marseille, 2004) et Ludovic Lagarde (*cycle de lectures*, Avignon 2005).

À sa sortie, elle travaille avec, entre autres, Didier Carette, Alain Françon (*Naître*, Edward Bond, Festival d'Avignon / La Colline, 2006 - *L'hôtel du libre échange*, Georges Feydeau, La Colline, 2008) et diverses compagnies théâtrales.

Elle travaille régulièrement, entre autres avec Raphaël Patout (*La chambre Noire*, Lyon) Francis Aïqui (Théâtre Point, Ajaccio) et Elisabeth Barbazin (Collectif 7, Dijon). Elle a joué dans deux solos mis en scène par Anne Monfort, *Temps universel +1* (Roland Schimmelpfennig) et *Morgane Poulette* (Thibault Fayner) ainsi que *Désobéir- Le monde était dans cet ordre-là quand nous l'avons trouvé* d'après Mathieu Riboulet, et fera également partie de la distribution de la prochaine création commune à Anne Monfort et Thibault Fayner.

DISTRIBUTION



HALA OMRAN

COMÉDIENNE ET CHANTEUSE

Actrice franco-syrienne formée à L'Institut Supérieur d'Arts Dramatique de Damas, elle a suivi des stages de théâtre avec, entre autres, Ariane Mnouchkine, Eugenio Barba, Pascal Rambert, Christian Rist, Matthias Langhoff...

Elle a travaillé dans le monde arabe et en Europe avec des metteurs en scène comme Tatiana Arkhibtsova, Cherif, Nullo Facchini, Pascal Rambert, Marcel Bozonnet, Jean Christophe Sais, David Bobée, Sulayman Al-Bassam, Mehdi Dehbi, Olivier Lettelier...

Elle a interprété Nina dans *La Mouette* d'A. Tchekhov, Blanche dans *Tramway* de Tennessee Williams, Oenone dans *Phèdre* de Racine, Andromaque dans *Andromaque* d'Euripide, Almassa dans *Rituels pour une métamorphose* de Saadallah Wannous, Lady Capulet dans *Roméo et Juliette* de W. Shakespeare, Dora dans *Les Justes* d'Albert Camus...

Au cinéma elle a joué des rôles principaux dans plusieurs films comme la troisième femme dans *Sacrifices* d'Oussama Mohammed (Sélection officielle Cannes 2002), Chams dans *La Porte du soleil* de Yousry Nasrallah (Sélection officielle Cannes 2004), Lady Capulet dans *Roméo et Juliette* de David Bobée et Francois Goetghebeur.

Ella a organisé plusieurs ateliers de théâtre en Syrie et en France et récemment elle a été chargée de la formation des actrices dans le spectacle *Antigone de Syrie* mis en scène par Omar Abu Saada dans le cadre du travail avec des réfugiées syriennes et palestiniennes dans les camps de réfugiés au Liban.

Issue d'une famille de poètes, Hala Omran s'est toujours intéressée à la poésie et à la langue arabe. Elle traduit avec le metteur en scène Wissam Arbache, de l'arabe en français, des textes de théâtre et de poésie ; et avec le musicien palestinien Moneim Adwan elle a fondé le groupe musical Rythmus (poésie et chant).

DISTRIBUTION



FATIMA SOUALHIA-MANET

COMÉDIENNE

Fatima Soualhia-Manet est comédienne et met en scène ses aventures.

Elle est un membre co-fondateur du collectif DRAO (6 créations de 2002 à 2015). Elle participe à toutes les créations du collectif en tant qu'actrice et co-metteur en scène. En 2018 elle adapte et met en scène le livre de photo de Jane Evelyn Atwood *Too much time (women in prison)*.

En 2013 elle met en scène avec Christophe Casamance et interprète *Marguerite et moi*, spectacle autour des entretiens de Marguerite Duras.

De 2001 à 2010, elle collabore en tant que comédienne et metteur en scène avec la compagnie Métro Mouvance. Elle a joué dans des mises en scène de, Joël Dragutin, François Rancillac, Daniel Mesguich, Alain Milianti, Jean Pierre Vincent, Serge Tranvouez, Myléne Bonnet, Christophe Casamance, Jules Audry, Sydney Mehelleb, Eduardo Manet, Camilla Saraceni, Fanny Mentré, Claudine Pellé, Jean Deloche et Dominique Terrier.

Elle prépare actuellement l'adaptation théâtrale du livre *L'odeur des planches* de Samira Sédira et *Au Nom du fils* enquête autour de Bobby Sands.

Depuis 2016, elle anime des ateliers théâtre au centre pénitentiaire de Fresnes.

DISTRIBUTION

EVE GANOT

CRÉATION SONORE

Après un enseignement poussé au conservatoire en piano, écriture et analyse musicale, Eve intègre l'ISB (Image et Son Brest) en 2005, et se forme aux côtés des ingénieurs du son Isabelle Davy, Alban Moraud, Pierre Antoine Signoret, et Michel Gache entre autres.

Elle sort diplômée en 2008, et participe à de nombreux enregistrements de disques (Virgin Classics, La nuit transfigurée, Eloquentia, Harmonia Mundi) en prise de son, montage et direction artistique. En 2012, elle crée le collectif d'ingénieurs du son Poisson Bulle avec Marine Bourcart et Anne Laurin.

Depuis 2011, Eve participe à la captation de dizaines de concerts dans l'année aussi bien en prise de son, mixage en direct ou conseil musical, pour Radio Classique, Kalison, le festival de Verbier, la Philharmonie de Paris et l'Opera Comique de Paris entre autres.

Sa passion pour le spectacle vivant l'a amenée à se diriger vers la création sonore pour le théâtre. Elle est depuis 2014 la créatrice sonore du Collectif 7' à Dijon, et a réalisé des créations pour les metteurs en scène Elisabeth Barbazin et Julien Barbazin sur les spectacles *Antilopes*, *Full*, *Tu me tues tu me fais du bien*, *Qui a peur de Virginia Woolf* et *La part de nous qui est restée là-bas*. Elle a également réalisé la création sonore du spectacle *O Yuki* de la compagnie Des petits pas dans les grands mis en scène par Audrey Bonnefoy, et travaille en ce moment sur la prochaine création *Hernani on air* de la compagnie.

Elle collabore depuis 2017 avec l'artiste plasticien et performeur Mehdi-Georges Lahlou. Elle a réalisé les créations sonores sur les expositions *Behind the Garden*, *Under the sand the sun*, et a signé celle de sa première création au théâtre *The ring of the dove* en novembre 2018. Elle a également réalisé la création sonore du spectacle *Ils se cachent dans des endroits où on ne peut les trouver* de Mehdi-Georges Lahlou et Marie Payen, présenté dans les sujets à vifs du festival d'Avignon In 2019.

JULIEN BARBAZIN

CRÉATION LUMIÈRE

Julien Barbazin signe entre autres les lumières de la Cie Périphériques Pascal Antonini, de Parabole (J. Pliya) du Collectif 7', *Pandora* (J.-P. Vernant) Mi familia (C. Liscano) *L'amour est une maladie mentale qui gaspille du temps et de l'énergie* (F. Melquiot), *Antilopes* (H. Mankell) de Elisabeth Holzle *L'Actrice* (P. Minyana) *Nous les héros* (Lagarce) *Jean la chance* (B. Brecht), *Prologue une fête* (E. Holzle) de Brigitte Damiens *Le Lavoir* (D. Durvin & H. Presvost), de Patrick Dordoigne *Hors Piste* (Rire médecin), de Cie Adhok Point de fuite, de *Catimini Chut* (troupe vocale), de Marion Lécrivain *L'homme qui rit* (V. Hugo), Marie Joe Gros, Julie Rey, Bruno Gare, Eric Verdun et Florence Muller...

Il participe aux créations de la Cie Les Acharnés (Mohamed Rouabhi) et de la Cie Les Endimanchés (Alexis Forestier). Il travaille comme Directeur technique au Théâtre Paris Villette pendant 5 ans, comme régisseur général, régisseur lumière et plateau, scénographe et inventeur de machineries, réalisateur et chef opérateur de films vidéo. Il collabore entre autres avec Pierre Meunier, Joël Pommerat, Claire Lasne, Laurent Pelly, la cie Carcara, Carole Thibault, Hélène Mathon, Clotilde Ramondou...

DISTRIBUTION

YOUNESS ANZANE

COLLABORATION ARTISTIQUE ET À LA DRAMATURGIE

Youness Anzane est né en 1971 à Casablanca. Il est dramaturge et conseiller artistique pour le théâtre, l'opéra et la danse. Il travaille avec les metteurs en scène Jean Jourdeuil, Thomas Ferrand, Victor Gauthier-Martin, David Gauchard, Yves-Noël Genod, Stéphane Ghislain Roussel, Sophie Langevin, Laurie Bellanca, Gurshad Shaheman. Il collabore avec les chorégraphes Christophe Haleb, Jonah Bokaer, Tabea Martin, Lionel Hoche, Julia Cima, Maud Le Pladec, Thierry Micouin, Marta Izquierdo, Malika Djardi, David Wampach, Meryem Jazouli, Arkadi Zaidés, Olivier Muller.

Les spectacles sont présentés à Paris – Festival d'Automne, Théâtre de la Bastille, Théâtre de la Ville, Théâtre National de la Colline, Bouffes du Nord, Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis, Centre National de la Danse, dans le cadre de New Settings au Théâtre de la Cité Internationale – ainsi qu'en région : Festival Actoral à Marseille, Théâtre National de Strasbourg, Théâtre National Populaire de Villeurbanne, Théâtre National de Bretagne, Festival Montpellier Danse, les Subsistances à Lyon, Festival Uzès Danse, Festival d'Avignon... Il a également travaillé pour des productions à New York, Houston, Genève, Lausanne, Bâle, Luxembourg, Bruxelles, Anvers, Lisbonne, Casablanca, Marrakech, Berlin, Dresde, Vienne...

LEILA ADHAM

CONSEIL À LA DRAMATURGIE

Leila Adham est maître de conférences en études théâtrales à l'université de Poitiers. Elle est l'auteur d'une thèse sur la mise en scène contemporaine de Shakespeare en Europe et de plusieurs articles consacrés à des metteurs en scène tels que Romeo Castellucci ou Thomas Ostermeier.

Depuis 2014, elle travaille avec Marion Chenetier-Alev sur le jeu de l'acteur. Au théâtre elle accompagne plusieurs artistes, notamment Arthur Nauzyciel pour la création de *La Mouette* de Tchekhov au Palais des Papes et pour Jan Karski de Yannick Haenel à l'Opéra Théâtre d'Avignon (comme conseillère littéraire).

En 2000, elle assiste Zakariya Gouram dans sa mise en scène de *Médée* de Sénèque et rencontre Marie Payen. Elle la retrouve dix ans plus tard pour la création de *jEbRûLE*. Exploration infinie de la langue et de l'écriture, notamment en situation d'improvisation, *jEbRûLE* est la première étape d'un travail qui les réunit à nouveau, aujourd'hui pour la création de *Perdre le nord* de Marie Payen.

